

3-8-2003

Interview no. 1130

Ma. Julia G. Contreras

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Recommended Citation

Interview with Ma. Julia G. Contreras by Fernanda Carrillo, 2003, "Interview no. 1130," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

University of Texas at El Paso

Institute of Oral History

Interviewee: Ma. Julia G. Contreras

Interviewer: Fernanda Carrillo

Project: Bracero Oral History

Location: Ciudad Juárez, Chihuahua, México

Date of Interview: March 8, 2003

Terms of Use: Unrestricted

Transcript No.: 1130

Transcriber: Juan Mendoza

Biographical Synopsis of Interviewee: Ma. Julia G. Contreras was born in Cananea, Sonora, México, on March 29, 1931; she had two brothers and one sister; as a child, she moved to Ciudad Juárez, Chihuahua, México, then to Douglas, Arizona, and El Paso, Texas, before moving back to Ciudad Juárez; in 1950, she began working for the Populations Office.

Summary of Interview: Ms. Contreras briefly recounts her childhood and how she moved around quite a bit; she moved from Cananea, Sonora, México, where she was born, to Ciudad Juárez, then to Douglas, Arizona, and El Paso, Texas, before moving back to Ciudad Juárez; in July of 1950, she was hired by the Office of Populations and began working there as a clerk and typist; this office was the first stop for braceros who were about to enter the United States; she describes her job, which was to register the braceros, as well as the daily operations of the office and what some of the braceros she often interacted with were like; she worked there from July to December of that year, after which time the office closed.

Length of interview 20 minutes

Length of Transcript 16 pages

Nombre del entrevistado: Ma. Julia G. Contreras
Fecha de la entrevista: 8 de marzo de 2003
Nombre del entrevistador: Fernanda Carrillo

Esta es una entrevista con la señora María Julia García, el día 8 de marzo del 2003, en Ciudad Juárez, Chihuahua, entrevistando Fernanda Carrillo. Esta entrevista forma parte del Proyecto Bracero de Historia Oral.

FC: Buenos días.

MG: Buenos días.

FC: ¿Cuál es su nombre completo?, por favor.

MG: María Julia García de Contreras.

FC: ¿Dónde y cuándo nació usted, señora?

MG: En Cananea, Sonora, el 29 de marzo de 1931, hace muchos años. (risas)

FC: Y, ¿usted creció ahí en Cananea?

MG: Hasta los quince años.

FC: Y, ¿luego se vino?

MG: Y nos venimos a Ciudad Juárez.

FC: A Ciudad Juárez, ¿qué hacía su papá, señora?

MG: Era empleado federal de la Inspección Federal de Metales.

FC: ¿Por eso se vinieron?, ¿por esa razón se vinieron ustedes a Juárez?

MG: Sí, sí, lo cambiaron a él aquí.

FC: Y, ¿a dónde fue a la escuela aquí en Ciudad Juárez?

MG: Eh, no, en primaria y parte de secundaria en Cananea y luego ya, estuve en Douglas, Arizona también un año y ya después aquí en Juárez, y también fui a El Paso.

FC: ¿Cuántos hermanos y hermanas tiene?

MG: Dos hermanos y una hermana.

FC: Y, ¿ellos viven también aquí en Juárez?

MG: Mis dos hermanos viven en El Paso.

FC: Aquí en El Paso.

MG: Y mi hermana en Juárez.

FC: Y, ¿usted es ciudadana mexicana?

MG: Mexicana.

FC: Y, ¿cuál fue su papel dentro del Programa Bracero?, ¿qué era lo que usted hacía?

MG: Bueno, cuan[do]... Recién salidas de la escuela, luego luego nos consiguieron el trabajo ahí, que estaba en el ex-hipódromo de Ciudad Juárez, en julio de 1950. Entonces, nosotros registrábamos todos los datos, de dónde venían, la edad, el nombre completo, todo, todos los datos para formar una ficha de cada uno de los braceros.

FC: ¿Cómo se llamaba la oficina para la que usted trabajaba?

MG: Era de población, Oficina de Población.

FC: Oficina de Población, así se llamaba.

MG: Sí.

FC: Entonces usted se enteró de este trabajo en su escuela que era cuál, ¿a cuál escuela?

MG: Escuela Técnica Comercial.

FC: Ah okay, y, ¿ellos mismos...?

MG: Ellos no, yo no me enteré, ellos nos mandaron, sí, nos consiguieron el trabajo.

FC: Y, ¿cuántos días a la semana trabajaba?

MG: Cinco.

FC: ¿Cinco días a la semana?

MG: Cinco días.

FC: Y, ¿de qué horas a qué horas normalmente?

MG: Como de nueve a cuatro más o menos.

FC: Y, ¿tenían tiempo para ir ustedes, salir a comer?

MG: Sí, o llevábamos lonche.

FC: Llevaban ahí mismo, y, ¿qué eran lo que hacían ustedes en sí en esa oficina?, les llenaban los datos, o sea que, ¿ustedes eran el primer lugar al que llegaban los braceros?

MG: Sí.

FC: Antes de...

MG: Para tener un registro de toda la gente que pasaba a Estados Unidos, porque iban legalmente.

FC: Y ahí en las oficinas en las que usted estaba en el hipódromo lo único que hacían era llenar fichas, ¿no les hacían examen médico?

MG: Nada, nada más sus datos personales.

FC: Estaba, me comentaba usted localizado estas oficinas en ex-hipódromo, ¿cómo era?, ¿estaba dentro del edificio?

MG: Dentro del edificio del hipódromo, esa era, la Oficina de Población tenía otra oficina naturalmente y aquí nada más estaba la contratación de los braceros.

FC: O sea que eran como una sucursal de ésta.

MG: Sí, sí para, por, yo creo por la amplitud, porque ahí llegaban los autobuses y había mucho espacio.

FC: Y, ¿operaba este centro todo el año? O sea, ustedes ahí en el ex-hipódromo, ¿estaban abiertos todo el año?

MG: No creo, yo nada más estuve ahí de julio a diciembre y después se cerró.

FC: Ah okay, se cerró, ¿era como por temporadas?

MG: Sí, por temporada.

FC: ¿Y normalmente cuáles eran los días más ocupados que ustedes tenían?

MG: Ahí sí no me acuerdo, pero todos iguales, porque llegaban así, cantidad.

FC: Y, ¿cómo los acomodaban?, ¿cómo?, ¿en qué orden los atendían?

MG: A como iban llegando se iban formando, en fila, en fila.

FC: ¿Tenían que hacer fila?

MG: Tenían que hacer línea, sí.

FC: Y por ejemplo, ¿qué pasaba, señora María Julia, si llegaba mucha gente y ya se había llegado la hora de cerrar de ustedes?

MG: Se quedaba una o dos personas atendiendo, pero no, nunca se dejaba ahí cerrado.

FC: Ah, okay.

MG: Sí, era horario corrido.

FC: Era siempre, todo el día, siempre había alguien esperando a los braceros.

MG: Sí, todo el día, sí.

FC: Y como más o menos, ¿cuántas personas le tocaba a usted atender por día?

MG: Ay, espéreme, está difícil para hacer memoria. Yo creo que nos llevábamos como unos diez minutos, quince con cada persona. Así es que sí eran bastantes.

FC: Y ustedes hacían todo en español, ¿verdad?

MG: Todo en español.

FC: ¿La forma también se llenaba?

MG: Todo, todo en español.

FC: Y usted para verificar los datos que le daban, me imagino, nombre, dirección y eso, ¿le pedía algún comprobante?

MG: Sí, traían acta de nacimiento, entonces creo que no había todavía credencial de elector.

FC: Sí.

MG: Permanente.

FC: ¿Entonces usted les pedía su...?

MG: Acta, con acta de nacimiento, sí.

FC: Y, ¿cómo era el proceso? Bueno, llegaban los braceros, ¿en qué llegaban?

MG: En autobuses.

FC: ¿En autobuses?

MG: En autobuses, sí.

FC: Y, ¿podían durar todo? O sea que se tenían que esperar todos los que llegaban a que acabaran, para luego volver a llenar un autobús.

MG: Yo creo que estaban bien organizados, porque llegaba uno y ya ve cuando casi se iba a terminar llegaba otro, por horario.

FC: Ah, estaban por horas, ¿llegaban los camiones?

MG: Sí.

FC: Y, ¿qué eran los requisitos que ustedes les pedían para que pudieran cruzar y ser braceros? Ustedes nada más...

MG: Ninguno.

FC: Ustedes registraban a todos, probablemente a la hora de ir a El Paso, ¿los podían todavía devolver una vez que ya habían pasado con ustedes?

MG: Probablemente, ahí sí no, no, no tengo idea.

FC: ¿Le tocó durante el tiempo que usted estaba realizando este trabajo, que hubiera representantes del Gobierno Mexicano?, que fueran a ver cómo.

MG: Sí, sí, sí había.

FC: Cuénteme de eso, ¿qué hacían estas personas?

MG: Espéreme tantito. Mire estaba, en ese entonces era jefe de Población [Oficina de Población], Julio Ramírez. Él era el jefe de Población y el encargado ahí era Alberto Auza, que era dependiente de Población.

FC: ¿Ese era el encargado de la oficina en la que usted estaba?

MG: Sí, de la contratación, pero él era empleado de Población.

FC: Y durante este tiempo que usted trabajó en esas oficinas, ¿dónde vivía usted?

MG: Aquí en Ciudad Juárez.

FC: Aquí, aquí vivía ya en Juárez.

MG: Sí.

FC: Y aparte de llenar estas fichas y poner la información de los braceros, ¿había alguna otra tarea que usted realizaba?

MG: No, nada más.

FC: ¿Eso era?

MG: Eso era únicamente.

FC: O sea que, ¿cómo era normalmente su día, usted llegaba a las nueve y...?

MG: Inmediatamente ya había gente formada y a trabajar. Así, no a marchas forzadas no, todo se hacía bien y éramos, yo creo que éramos unas ocho o diez personas.

FC: ¿Eran mujeres o hombres?

MG: De los dos sexos.

FC: ¿De los dos?

MG: Sí, sí porque era...

FC: Y, ¿cómo qué había en sus oficinas?, ¿eran escritorios o eran...?

MG: Escritorios y máquinas de escribir, las sillas y archiveros.

FC: A ustedes para poner las fichas.

MG: Sí.

FC: Usted que estuvo ahí en este lugar, ¿le tocó alguna vez encontrarse con algún incidente en particular?

MG: Ninguno, me han... Eh, cosa desagradable ninguna, toda, todo estaba bien, bien organizado.

FC: ¿Nunca tuvieron problemas de que no llegara un camión?

MG: Pues si no llegaban a tiempo, era un descansito para nosotros. (risas)

FC: Tenían oportunidad, y, ¿había oportunidad, señora María Julia, de descansar?, o era muy constante el...

MG: No, sí se tomaba con calma, no, no, no acelerado.

FC: Y, ¿cómo veía usted la actitud de los braceros que venían?

MG: Con mucha esperanza, muy contentos.

FC: ¿Se veían muy contentos?

MG: Sí, sí.

FC: Y, ¿nunca le tocó que le hicieran alguna pregunta de cómo iban a ser las cosas? ¿Hablaban ellos entre sí?

MG: Eh, sí, ellos sí.

FC: Y, ¿cómo andaban vestidos normalmente?

MG: Pues con su pantalón de mezclilla y su camisa de cuadros por lo general o...

FC: ¿Sí?

MG: Sí.

FC: Y se veían personas por lo general, ¿de qué condición?

MG: Humilde.

FC: Usted, ¿cuáles cree que han sido los efectos de que haya aplicado el Programa Bracero aquí en...?

MG: En ese entonces, era muy bueno porque tenían ellos garantías, iban legalmente y se evitaban muchos abusos en contra de ellos, estaban protegidos.

FC: ¿Cómo era en ese tiempo la vida aquí en Juárez y en...?

MG: Más pacífica, mucho más pacífica, toda la gente se conocía, había mucho menos habitantes.

FC: Y en este lugar en el que usted duró, ¿cuánto ganaba?

MG: Ah, eso sí no me acuerdo, pero este era, era poquito me acuerdo, ¿cuánto sería? No, de eso sí no me acuerdo.

FC: Y, ¿les pagaban en qué?, ¿en cheque?

MG: Plata, en, no, sí, sí, en cheque, con cheque.

FC: Y, ¿nunca le volvieron a hablar para una segunda temporada?, o sea usted trabajó estos ciertos meses aquí.

MG: No, nada más esa temporada, ¿esos cuánto?, ¿qué fueron?, cinco, seis meses.

FC: Y, ¿usted supo si esta oficina seguía abierta o no?

MG: Se cerró ya, después de eso ya se cerró.

FC: ¿Después de eso que usted estuvo trabajando?

MG: Casi creo que sí.

FC: Y, ¿usted llegó a platicar con alguno de los braceros en el...?

MG: Sí.

FC: Cuando los entrevistaba.

MG: Sí.

FC: ¿Qué le decían?

MG: De dónde venían y que cómo era su rancho, por lo general venían del campo.

FC: Ah, por lo general todos venían de...

MG: Ey, ey, sí, era gente del campo.

FC: Y, ¿traían sus pertenencias?, ¿ellos podían traer sus cosas?

MG: Traían una, un veliz chiquillo, era lo que tenían.

FC: Y en lo que estaban esperando a que ustedes hicieran, bueno que le llenaran la información a todas estas personas, ¿había dónde pudieran ellos comer o dónde pudieran ir a comprar algo?

MG: No, no, ahí estaba despoblado. Ahorita todo ya está fincado, pero entonces estaba despoblado. Me imagino que en el mismo autobús en que venían ya después se los llevaban a comer o algo, eso sí no sé.

FC: Eso sí no le tocó a usted nunca andar ahí.

MG: No.

FC: Y, ¿nunca le tocó personas que ya vinieran por una segunda vez? ¿Nunca le tocó atender a alguien que no fuera su primera vez que venía como bracero?

MG: No, de eso no me acuerdo.

FC: ¿Casi todos iban?

MG: A lo mejor.

FC: ¿Hay algo en especial que usted recuerda de ese tiempo en el que usted estuvo ahí?

MG: Hace tantos años. (risas) Pos que la gente venía, estaba, contenta, estaba alegre, se portaban bien, había seguridad ahí, había guardias y todo así es que todo, todo se hacía en paz, no había desorden de ningún tipo.

FC: ¿Eran instalaciones muy grandes en las que ustedes estaban?

MG: Sí, pues era, era la parte del hipódromo], de adentro del hipódromo.

FC: ¿Ya estaba abandonado el hipódromo en ese tiempo?

MG: Sí, estaba abandonado, sí. Pero no en ruinas, eh.

FC: ¿Ah no?, ¿estaba todavía?

MG: Sí, habitable.

FC: Después de haber trabajado ahí, más adelante, ¿usted tuvo oportunidad de ver a braceros o de verlos de alguna manera?, ¿no le tocó estar cerca y que los haya visto fuera de esta época en la que usted trabajó aquí?

MG: Sí, cuando viajaba uno aquí cerca a Estados Unidos me tocaba verlos, en los campos sobre todo.

FC: ¿En los campos?

MG: Sí.

FC: ¿Cuál es su opinión acerca del programa?, ¿fue positivo o fue negativo el que lo hayan...?

MG: Fue positivo para mi modo de ver, porque entonces ellos iban a ganar un poco más de lo que ganaba aquí y al mismo tiempo, se les respetaba como seres humanos y tenían garantías, no se les, eh, no había, no había gente que los maltratara ni nada, porque iban contratados.

- FC: Y de desventajas que usted cree que el programa pudo haber tenido.
- MG: Pues como en todas partes, si acaso, se quedaban demasiado tiempo allá o se les vencía el permiso, entonces ya se metían en problemas.
- FC: ¿Usted cree que debería volverse a implementar el programa Bracero en estos tiempos? ¿Usted cree que sería buena idea?
- MG: Pues yo creo que sí, porque a Estados Unidos le hace falta mano de obra en los campos, pero que estuvieran bien regularizados y que estuvieran protegidos.
- FC: ¿Usted cree que estuvo bien organizado y bien protegido el Programa en el tiempo en que se implementó?
- MG: Se me hace que sí. Yo estaba, tenía diecisiete años apenas o menos, fíjese.
- FC: Entonces, la mayoría de las personas que trabajaba con usted, ¿eran más o menos de su misma edad?
- MG: Sí, eran mis compañeras de escuela.
- FC: Ah eran, ¿todas eran sus compañeras de escuela?
- MG: Sí, eran mis compañeros de escuela, hombres y mujeres, sí.
- FC: Y, ¿nunca le tocó atender a alguna persona que no trajera su identificación o su acta?, ¿qué hacía usted si llegaba alguien que no traía manera de identificarse?
- MG: No se les podía, no se les podía hacer la ficha, entonces ya no se le con... no se le hacía la ficha.
- FC: No se le hacía la ficha, entonces sí, siempre todos tenían que traer.
- MG: Yo creo que lo devolvían, lo devolvían a Población o mandaba pedir allá a su lugar de origen alguna identificación.

FC: Y, ¿cuál era más o menos la edad entre...? ¿Cuál era la edad normal de la gente en la que usted atendía?

MG: Pues unos veinte años yo creo, sí.

FC: Veinte años.

MG: Dieciocho, veinte años para arriba, jóvenes.

FC: Ah, pues estaban todos muy jóvenes.

MG: Muy jóvenes.

FC: Y, ¿de qué regiones le tocaba?

MG: De todo el sur de México.

FC: Todo el sur de México, ¿había mucha gente del sur?

MG: Sí, pura gente del sur.

FC: Ah, ¿de veras?, le tocó atender...

MG: Pura gente del sur.

FC: Y, ¿de qué lugar?, ¿de qué ciudades por ejemplo venían?

MG: Batallábamos a veces para expli... Escribirlos, sí, Apatzingán y de muchas partes de con nombres sobre todo Michoacán, de por allá, Veracruz.

FC: Y, ¿usted estuvo contenta el tiempo que trabajó?

MG: Sí, muy contenta.

FC: ¿Nunca tuvo problemas con ninguno?, ¿eran gente pacífica?

MG: Se portaban muy bien, sí. Y en aquel entonces no había droga, así es que era lo principal.

FC: ¿Usted cree que a raíz de que implementaron el Programa Bracero, esto tuvo efectos en el cruce de personas a los Estados Unidos? ¿Usted cree que esto afectó, el cruce de trabajadores de México a los Estados Unidos?

MG: ¿De los que trabajan allá, dice usted?

FC: De los que querían seguir, una vez que el programa se terminó.

MG: Ajá.

FC: De las personas que querían regresar a trabajar.

MG: Regresar sin estar contratados, a lo mejor sí. Porque tenían ambiciones de ganar un poco más y si no lo podían hacer legalmente, le hacían la lucha por hacerlo, aunque no estuviera legal.

FC: Aunque no estuvieran legales. Y en general, estas personas que venían que se veían contentas, ¿se sentía que estuvieran preocupados por lo que venían?, ¿sabían más o menos a lo que iban?, o de plano no sabían.

MG: Sabía que, sabían que iban a trabajar a los campos y como era gente de campo, estaban muy contentos, se sentían en su ambiente.

FC: ¿Usted les hacía que firmaran el documento que usted...?

MG: Sí.

FC: Y tenía algún tipo de fotografía, o, ¿no?, nada más era la pura firma.

MG: Era la pura firma, no, no me acuerdo si tenía fotografía, se me hace que no.

FC: Y, ¿toda la gente sabía leer y escribir?

MG: No, no toda.

FC: ¿No?, ¿no toda?

MG: No, no toda.

FC: La persona, una vez que ustedes llenaban la ficha, ¿el bracero se quedaba con una copia?

MG: Sí, se le entregaba una copia a él.

FC: Entonces el señor...

MG: Y otra se quedaba archivada.

FC: ¿Otra se la quedaban ustedes?

MG: Sí, um-hm.

FC: Y ustedes, bueno, guardaban los archivos me imagino diariamente, ¿verdad?

MG: Sí.

FC: De las personas que atendían y después se los llevaban a otro lado o alguien venía a recogerlo.

MG: A la Oficina de Población porque había empleados de Población ahí con nosotros también.

FC: O sea que usted cree que parte de estos registros todavía pudieran...

MG: A lo mejor.

FC: ¿Existir?

MG: Sí.

FC: Oficina de Población. Pues nosotros le queremos agradecer mucho la oportunidad de que nos contara todo lo que usted vivió cuando trabajó en ese tiempo ahí y le queremos agradecer su participación en el programa.

MG: Muchas gracias, pues traté de hacer memoria pero hay una que otra cosita que se le olvida a uno. (risas)

Fin de la entrevista